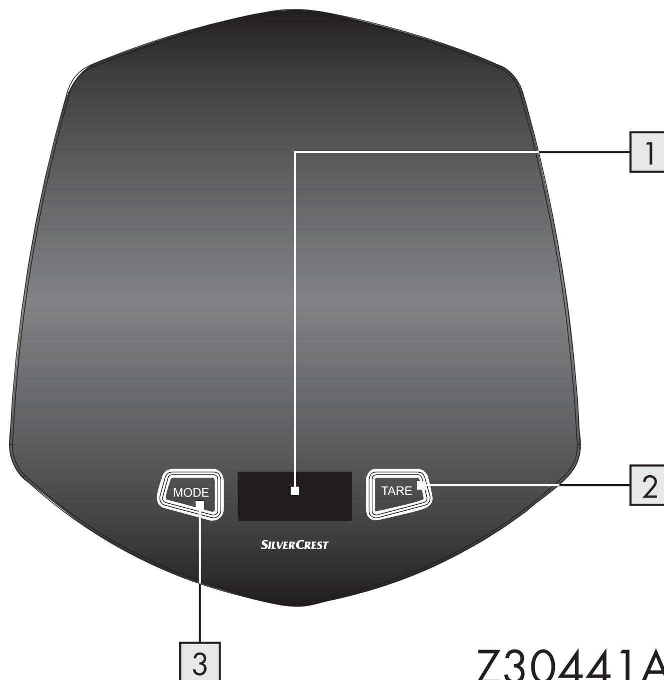
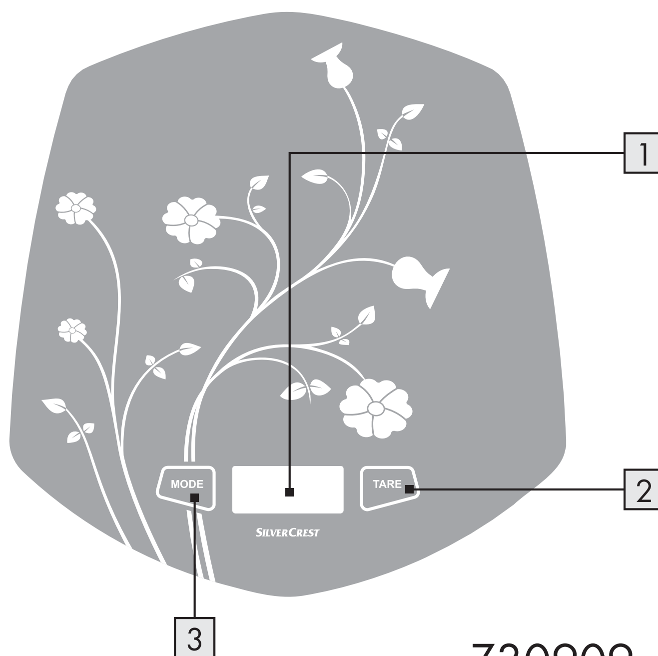
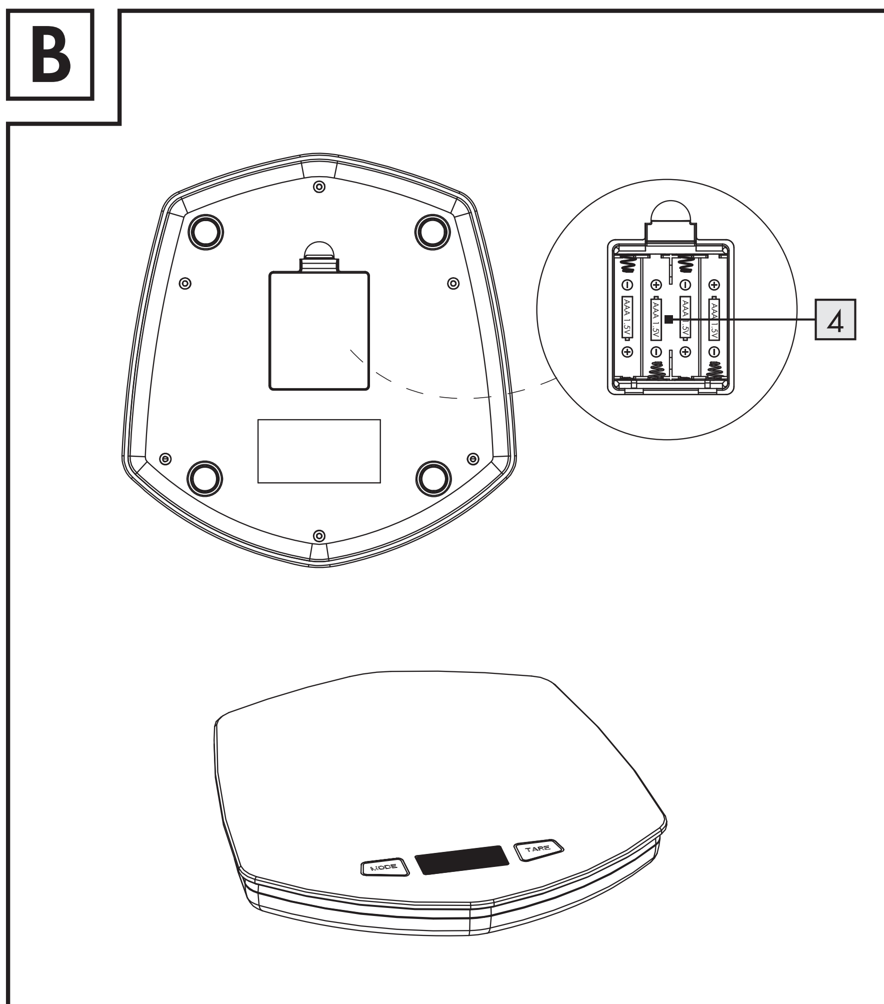
A

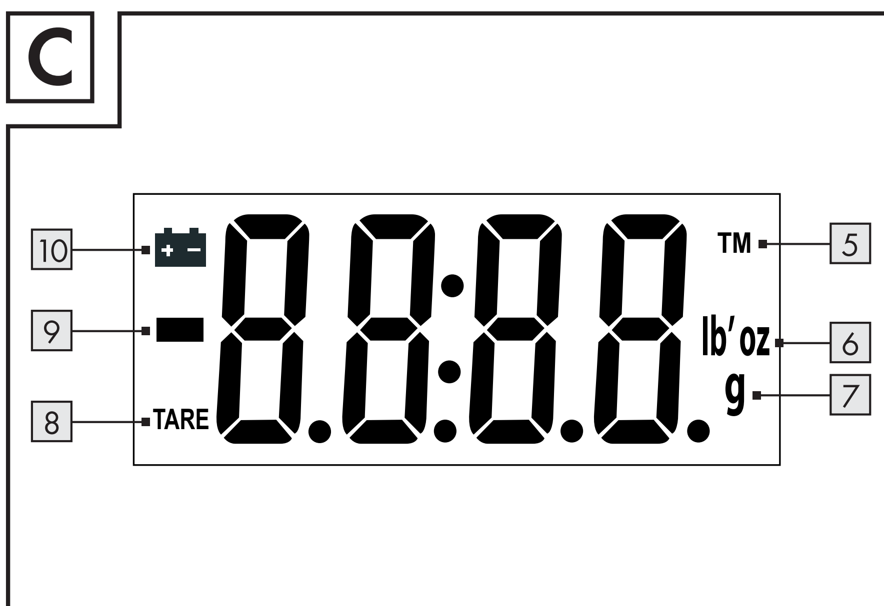


Z30441A



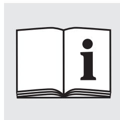
Z30909


B
4
MODE
TARE


C
10
9
8
TARE
TM
lb' oz
g
5
6
7

Digitale Küchenwaage

Einleitung



Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Wiegen und Zuwiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Die digitale Küchenwaage dient zur Ermittlung des Gewichts von nicht aggressiven, nicht ätzenden und nicht schleifenden Flüssigkeiten oder Feststoffen. Sie ist nicht dafür vorgesehen, Medikamente oder unerlaubte Materialien zu wiegen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folge sein. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Teilebeschreibung

Küchenwaage (Abb. A+B):

1 LC-Display
2 TARE-Taste (Nullstellung)
3 MODE-Taste
4 Batteriefach

LCD-Anzeige (Abb. C):

5 „TM" = Uhrzeit-Modus
6 „lb'oz" = Gewichtseinheit (Pfund:Unze)
7 „g" = Gewichtseinheit (Gramm)
8 „TARE" = Gewicht Tara
9 „–" = Negativwert
10 „+ / –" = Anzeige „Batterie schwach"

Technische Daten

Messbereich:	0–5.000 g / 0–11 lb
Einteilung:	1 g / 1 oz
Batterien:	4 x 1,5 V ⎓ AAA
Maße:	210 x 200 x 26 mm (L x B x H)

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

1 Digitale Küchenwaage
4 Batterien 1,5 V ⎓ AAA
1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

 **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

 Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Belasten Sie die Waage nicht über 5 kg. Das Produkt könnte beschädigt werden.

 Setzen Sie das Produkt
- keinen extremen Temperaturen,
- keinen starken Vibrationen,
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen,

– keiner direkten Sonneneinstrahlung,
– keiner magnetischen Umgebung,
– keiner Feuchtigkeit aus.
Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung / Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.

⚠ **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Lassen Sie keine unerfahrenen Personen das Produkt nutzen. Gehen Sie sicher, dass jeder, der das Produkt nutzt, die Bedienungsanleitung gelesen hat und in der Lage ist, das Produkt sicher zu bedienen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer festen, waagerechten und flachen Unterlage.
- Die Funktionen des Produktes können durch magnetische Störfelder behindert werden. Entfernen Sie in diesem Fall kurz die Batterien aus dem Produkt und setzen Sie sie erneut ein.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

⚠ Sicherheitshinweise zu Batterien

- Entfernen Sie die Batterien, wenn sie längere Zeit nicht verwendet worden sind, aus dem Gerät.

- **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!**
  Laden Sie Batterien niemals wieder auf!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen, falls erforderlich.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie Batterien nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise können die Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens. Falls die Batterien in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollten, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und / oder suchen Sie einen Arzt auf!

Inbetriebnahme

- Entfernen Sie den Isolierstreifen vom Batteriefach [4].

Batterien wechseln (Abb. B)

- Öffnen Sie das Batteriefach [4] auf der Rückseite der Waage.
- Entfernen Sie ggf. die verbrauchten Batterien.

- Legen Sie die 4 Batterien vom Typ 1,5 V ⎓ AAA in das Batteriefach [4] ein.
  Hinweis: Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach [4] angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach [4].

Uhrzeit einstellen (Abb. A)

Nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, wechselt die Waage automatisch in den Uhrzeit-Modus [5]. Sobald sie sich im Uhrzeit-Modus [5] befindet, blinkt die Minutenanzeige im LC-Display [1]. Überspringen Sie in diesem Fall die folgenden ersten zwei Arbeitsschritte.

- Befindet sich die Waage im Wiegemodus, drücken und halten Sie die MODE-Taste [3] 3 Sekunden, um in den Uhrzeit-Modus [5] zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die TARE-Taste [2], um die Uhrzeit einzustellen.
- Drücken Sie die MODE-Taste [3], um die Minuten einzustellen.
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste [3], um die Eingabe zu beschleunigen.
- Drücken Sie die TARE-Taste [2], um Ihre Eingabe zu bestätigen. Anschließend blinkt die Stundenanzeige.
- Drücken Sie die MODE-Taste [3], um die Stunden einzustellen.
- Drücken und halten Sie die MODE-Taste [3], um die Eingabe zu beschleunigen.
- Drücken Sie die TARE-Taste [2], um Ihre Eingabe zu bestätigen.

Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 20 Sekunden keine Taste drücken, hören die eingestellten Werte auf zu blinken und die Zeit ist eingestellt.

Bedienung

Wiegen (Abb. A)

Wenn sich die Waage im Uhrzeit-Modus 5 befindet, drücken Sie die MODE-Taste 3 einmal, um in den Wiegemodus zu wechseln.

Hinweis: Kurz bevor die Waage in den Wiegemodus wechselt, wird für 1 – 2 Sekunden „HELO“ im Display angezeigt.

1. Stellen Sie die Küchenwaage auf eine feste und ebene Oberfläche.
2. Drücken Sie die MODE-Taste 3 einmal, um die Gewichtseinheit (g / lb’oz) zu wechseln.
3. Legen Sie das Wiegegut auf die Waage. Im LC-Display 1 wird das Gewicht des Wiegeguts angezeigt.

Zuwiegen (Abb. A)

1. Befolgen Sie die Arbeitsschritte 1. bis 3. des Kapitels „Wiegen“ und drücken Sie einmal die TARE-Taste 2. Das LC-Display 1 zeigt 0 an und das TARE-Symbol 8 erscheint.
2. Fügen Sie weiteres Wiegegut auf die Waage hinzu. Das LC-Display 1 zeigt das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.
3. Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut von der Waage entfernen, zeigt das LC-Display 1 0 an.
4. Wenn Sie das gesamte Wiegegut von der Waage entfernen, zeigt die Waage einen negativen Wert 9 an.
5. Drücken Sie die TARE-Taste 2 einmal und das TARE-Symbol 8 erlöscht.
6. Aktivieren Sie die TARE-Funktion nur bei 3 – 1.000 g.

Befindet sich kein Wiegegut auf der Waage und wird innerhalb von 60 Sekunden keine Taste betätigt oder keine Bewegung auf dem Wiegeteller ausgeführt, wechselt die Waage automatisch in den Uhrzeit-Modus 5.

Fehler beheben

● = Fehler
◕ = Grund
○ = Lösung

● = unSt
◕ = Die Waage ist instabil oder nicht genau senkrecht.
○ = Achten Sie auf eine stabile Befestigung und genau senkrechte Ausrichtung.

● = Err
◕ = Die Waage ist überlastet. Ein Signalton ertönt.
○ = Entfernen Sie die Überlast.

● = **Anzeige out2, dann Wechsel in Zeitanzeige**
◕ = Die Waage ist mit über 1.000 g belastet, bevor Sie in den Wiegemodus umgeschaltet haben.
○ = Entfernen Sie die Überlast innerhalb von 10 Sekunden. Das Display kehrt innerhalb von fünf Sekunden zum Wiegemodus zurück.

● = [+ −]
◕ = Die Batterien sind fast erschöpft.
○ = Wechseln Sie die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien wechseln“).

● = Lo

◐ = Die Batterien sind zu schwach, um zu wiegen. Sie können die Waage nicht in Betrieb nehmen.

○ = Wechseln Sie die Batterien aus (siehe Kapitel „Batterien wechseln").

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.

Service

DE
Service Deutschland
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR / Min.)
e-mail: milomex@lidl.de

IAN 66233

AT
Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
e-mail: milomex@lidl.at

IAN 66233

CH
Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: milomex@lidl.ch

IAN 66233

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

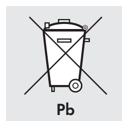
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Entsorgung

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

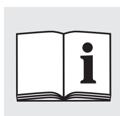
Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

EMC CE

Produktbezeichnung:
Digitale Küchenwaage
Modell-Nr.: Z30441A, Z30909
Version: 07 / 2011

Balance de cuisine numérique

Introduction



Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. Uniquement utiliser ce produit conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Soigneusement conserver ces instructions. Remettez également ces documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez ce produit.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est destiné à peser des aliments en quantité domestique normale. La balance de cuisine digitale sert à déterminer le poids de liquides ou de matières solides non agressives, non décapantes et non abrasives. Elle n'est pas destinée à peser des médicaments ou des matières illicites. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas autorisée et peut causer l'endommagement du produit. De plus, ceci peut être source d'autres dangers de mort et de blessures. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu pour une utilisation médicale ou commerciale.

Description des pièces et éléments

Balance de cuisine (ill. A+B) :

1 Ecran à cristaux liquides
2 Touche TARE (mise à zéro)

3 Touche MODE
4 Compartiment à piles

Affichage à cristaux liquides (ill. C) :
5 « TM » = mode horaire
6 « lb’oz » = unité de poids (livre:once)
7 « g » = unité de poids (gramme)
8 « TARE » = tare
9 « – » = valeur négative
10 « + / – » = affichage pile usée

Données techniques

Plage de mesure :	0 – 5.000 g / 0 – 11 lb
Unités :	1 g / 1 oz
Piles :	4 x 1,5 V ⎓ AAA
Dimensions :	210 x 200 x 26 mm (long. x larg. x haut.)

Contenu de livraison

Contrôlez immédiatement après le déballage le contenu de livraison en ce qui concerne l’intégralité du contenu de livraison, ainsi que l’état irréprochage du produit et de toutes ses pièces. N’assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

1 Balance de cuisine numérique
4 Piles 1,5 V ⎓ AAA
1 Mode d’emploi



Indications de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !



Conseils de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage. Les enfants sousestiment souvent les dangers. Ne jamais laisser le matériau d'emballage à portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Les piles peuvent être avalées, ce qui peut être mortel. En cas d'ingurgitation d'une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.

 Cet article n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et / ou de connaissances à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ne reçoivent des consignes sur l'utilisation de l'article. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'article.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

Ne pas charger la balance au-dessus de 5 kg. Ce qui pourrait endommager le produit.

 Ne pas exposer l'appareil
- à des températures extrêmes,
- à des vibrations trop fortes,
- des effets mécaniques extrêmes,

– aux rayons directs du soleil,
– à un environnement magnétique,
– à l'humidité.

Dans le cas contraire, l'appareil risque d'être endommagé.

- Protégez le produit contre les chargements / déchargements électrostatiques. Ceux-ci pourraient causer un empêchement de l'échange de données internes, ce qui provoque des erreurs sur l'écran LCD.
- Avant la mise en service, contrôler si le produit présente des dommages. Ne pas mettre un appareil endommagé en service.

AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le couvercle du produit. Ceci risque d'engendrer des blessures et des dommages matériels. Les travaux de réparations doivent être effectués par un électricien certifié.

- Ne laissez pas des personnes inexpérimentées utiliser le produit. Veuillez vous assurer que tout utilisateur de ce produit ait lu le mode d'emploi et soit en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité.
- Poser l'appareil sur un support fixe, horizontal et plan.
- Les fonctions du produit peuvent être gênées par des champs magnétiques parasites. Dans ce cas, retirez les piles du produit pendant quelques instants et remettez-les en place.
- **QUALITE ALIMENTAIRE !** Le goût et l'odeur des aliments ne sont pas altérés par ce produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles

- Les piles longtemps inutilisées doivent être enlevées de l'appareil.
-  **PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jamais tenter de recharger les piles !

- Veiller à insérer la pile en respectant la polarité correcte ! Celle-ci est indiquée dans le boîtier à piles.
- Au besoin, nettoyer les contacts des piles et de l'appareil avant l'insertion.
- Immédiatement enlever les piles usées de l'appareil. Il existe un risque élevé de coulage des piles !
- Ne pas jeter les piles dans les ordures ménagères !
- Chaque consommateur est tenu par la loi à mettre les piles au rebut de manière adéquate !
- Tenir les piles à l'écart des enfants, ne pas les jeter dans un feu, ni les court-circuiter ou les démonter.
- En cas de non respect de ces instructions, les piles peuvent décharger au-delà de leur tension finale. Elles risquent alors de couler. Si les piles coulent dans votre appareil, il faut immédiatement les retirer pour prévenir tout endommagement du produit !
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment la zone à l'eau claire et / ou contacter un médecin !

Mise en service

- Retirez du compartiment à piles 4 les bandes isolantes.

Remplacement des piles (ill. B)

- Ouvrez le compartiment à piles 4 au dos de la balance.
- Retirez le cas échéant les piles usagées.
- Placez dans le compartiment à piles 4 4 piles de type 1,5 V ⎓ AAA.
  Avis : Ce faisant, veillez à respecter la polarité. Cette-ci est indiquée dans le compartiment à piles 4.
- Refermez le compartiment à piles 4.

Réglage de l'heure (ill. A)

Les piles ayant été mises en place, la balance passe automatiquement en mode horaire 5. Dès qu'elle est en mode horaire 5, l'affichage des minutes clignote sur l'écran à cristaux liquides 1. Sautez dans ce cas les deux premières étapes de travail suivantes.

- Si la balance est en mode de pesée, appuyez sur la touche MODE 3 et maintenez-la appuyée pendant 3 secondes pour passer au mode horaire 5.
- Appuyez sur la touche TARE 2 et maintenez-la appuyée pour régler l'heure.
- Appuyez sur la touche MODE 3 pour régler les minutes.
- Appuyez sur la touche MODE 3 et maintenez-la appuyée pour accélérer le réglage.
- Appuyez sur la touche TARE 2 pour confirmer la valeur entrée. L'affichage des heures clignote ensuite.
- Appuyez sur la touche MODE 3 pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche MODE 3 et maintenez-la appuyée pour accélérer le réglage.
- Appuyez sur la touche TARE 2 pour confirmer la valeur entrée.

Avis : Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, les valeurs réglées cessent de clignoter et l'heure est réglée automatiquement.

Utilisation

Pesée (ill. A)

Lorsque la balance est en mode horloge 5 appuyer une fois sur la touche MODE 3 pour passer en mode de pesage.

Avis : Avant que la balance ne passe au mode de pesée, « HELO » est affiché pendant 1 à 2 secondes sur l'écran.

1. Placez la balance de cuisine sur une surface solide et plane.
2. Appuyez une fois sur la touche MODE 3 pour changer d'unité de poids (g / lb'oz).
3. Posez sur la balance les produits à peser. Le poids des produits à peser est affiché sur l'écran à cristaux liquides 1.

Pesée avec ajout d'ingrédients (ill. A)

1. Suivez les étapes de travail 1. à 3. du chapitre « Pesée » et appuyez une fois sur la touche TARE 2. L'écran à cristaux liquides 1 affiche 0 et le symbole TARE 8 apparaît.
2. Ajoutez sur la balance d'autres produits à peser. L'écran à cristaux liquides 1 affiche le poids des produits nouvellement ajoutés.
3. Si vous retirez de la balance le produit ajouté, l'écran à cristaux liquides 1 affiche 0.
4. Si vous retirez de la balance la totalité des produits pesés, la balance affiche une valeur négative 9.
5. Appuyez une fois sur la touche TARE 2 et le symbole TARE 8 s'éteint.
6. N'activez la fonction de TARE quà 3 – 1000 g.

Si aucun produit n'est sur la balance et qu'aucune touche ne soit actionnée pendant 60 secondes ou qu'il n'y ait aucun mouvement sur le plateau, la balance passe automatiquement en mode horaire 5.

Problèmes et solutions

● = **Problème**
◐ = Cause
○ = Solution

● = unSt
◐ = La balance est instable ou n’est pas exactement d’aplomb.
○ = Veillez à une fixation stable et à une orientation parfaitement à la verticale.

● = Err
◐ = La balance est surchargée. Un signal sonore retentit.
○ = Enlevez la surcharge.

● = **Affichage out2, puis passage à l’affichage de la température**
◐ = La balance est chargée de 1000 g avant la commutation au mode de pesée.
○ = Enlevez la surcharge dans les 10 secondes. L’écran revient dans les cinq secondes au mode de pesée.

● = [+ −]
◐ = Les piles sont presque épuisées.
○ = Remplacez les piles (voir le chapitre « Remplacement des piles »).

● = Lo
◐ = Les piles sont trop faibles pour la pesée. Vous ne pouvez mettre la balance en service.
○ = Remplacez les piles (voir le chapitre « Remplacement des piles »).

Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser de nettoyants chimiques, de produits à récurer ni d'objets coupants. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyer le produit avec un chiffon légèrement humidifié et non peluchant. En cas d'un important encrassage vous pouvez aussi humidifier le chiffon avec une lessive délicate.

Service

FR
Service France
Tel.: 0800 919270
e-mail: milomex@lidl.fr

IAN 66233

CH
Service Suisse
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: milomex@lidl.ch

IAN 66233

Traitement des déchets

L'emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Pour le respect de l'environnement, lorsque vous n'utilisez plus votre produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais entreprenez un recyclage adapté. Pour obtenir des renseignements et des horaires d'ouverture concernant les points de collecte, vous pouvez contacter votre administration locale.

Les piles défectueuses ou usées doivent être recyclées conformément à la directive 2006 / 66 / EC. Les piles et/ou l'appareil doivent être retournés dans les centres de collecte.



Pollution de l'environnement par mise au rebut incorrecte des piles !

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :
Cd = cadmium, Hg= mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usées dans les conteneurs de recyclage communaux.

66233_silv_Kuechenwaage_Content_LB1.indd 27 31.05.11 15:22

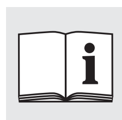
EMC CE

Désignation du produit :
Balance de cuisine numérique
Modèle n° : Z30441A, Z30909
Version : 07 / 2011




Bilancia digitale da cucina

Introduzione



Familiarizzate con il prodotto prima della messa in funzione. Leggete attentamente quindi le seguenti istruzioni d’uso e le misure di sicurezza. Utilizzate l’apparecchio solo come descritto e per gli ambiti di funzione indicati. Conservate per bene queste istruzioni. Consegnate anche tutti i documenti di questo prodotto quando lo date a terzi.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato a pesare e a misurare la tara di quantità di alimenti normali per le abitudini casalinghe. La bilancia digitale da cucina è adatta per pesare liquidi e solidi non aggressivi, non corrosivi e non affilatie non affilati. Non è è idonea a pesare medicinali o materiali non autorizzati. Qualsiasi altro impiego o modifica del prodotto è ammesso, in quanto potrebbe causare danni allo stesso. Inoltre potrebbe casuare pericoli e ferite mortali. L’utilizzo prodotto è previsto solo per uso personale, e non è idoneo per uso medico o commerciale.

Descrizione dei componenti

Bilancia da cucina (figg. A+B):

1 Display a cristalli liquidi
2 Tasto TARA (azzeramento)
3 Tasto MODE (modalità)
4 Vano portabatterie

Visualizzazione LCD (fig. C):
5 "TM" = Modalità ororio
6 "lb'oz" = Unità di peso (libbra:oncia)
7 "g" = Unità di peso (grammi)
8 "TARE" = Peso tara
9 "–" = Valore negativo
10 "+ / –" = Visualizzazione di batteria debole

Dati tecnici

Gamma di misurazione:	0 – 5.000 g / 0 – 11 lb
Suddivisione:	1 g / 1 oz
Batterie:	4 batterie da 1,5 V ⎓, tipo AAA
Dimensioni:	210 x 200 x 26 mm (L x L x H)

Volume di consegna

Controllate il prodotto subito dopo averlo scartato e verificate che il volume della fornitura sia completo e le condizione del prodotto e di tutti gli altri pezzi siano impeccabili. Non montare il prodotto prima di assicurarsi che il volume di fornitura non sia completo.

1 bilancia digitale da cucina
4 batterie da 1,5 V ⎓ tipo AAA
1 istruzioni d'uso



Misure di sicurezza

CONSERVARE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!



Indicazioni generali di sicurezza



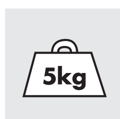

ATTENZIONE! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI! Vietare l'accesso al materiale d'imballaggio ai bambini, se non sotto sorveglianza di un adulto. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere il materiale per imballaggio sempre fuori della portata dei bambini.



ATTENZIONE! PERICOLO DI VITA! Le batterie possono essere ingoiate con conseguente pericolo di vita. Se è stata ingoiata la batteria, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.



Non fare utilizzare questo apparecchio da persone (ivi inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate. Inoltre l'apparecchio non può essere utilizzato da persone senza esperienza e senza conoscenza del suo funzionamento. In questo caso, una persona responsabile per la sicurezza deve supervisionare o dare indicazioni su come l'apparecchio debba essere utilizzato. I bambini devono essere sorvegliati al fine di impedire che essi giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE! Non caricare la bilancia con un peso superiore ai 5 kg. Il prodotto potrebbe esserne danneggiato.

66233_silv_Kuechenwaage_Content_LB1.indd 32 31.05.11 15:22

- Non esporre il prodotto
  – a temperature estreme,
  – a forti vibrazioni,
  – a forti sollecitazioni meccaniche,
  – ai raggi diretti del sole,
  – a campo magnetico,
  – all' umidità.
  In caso contrario potrebbero subentrare danni al prodotto.
- Proteggere il prodotto dalla carica / scarica / elettrostatica. Ciò potrebbe causare un impedimento dello scambio di dati interni e generare errori nel display LC.
- Prima dell'uso, controllate se il prodotto è danneggiato. Non mettete in nessun caso in funzione un apparecchio danneggiato.

ATTENZIONE! Non aprire mai l'alloggiasmento del prodotto. Ciò potrebbe portare a pericolo di lesioni e / o danni. Lasciare eseguire le riparazioni solo da personale specializzato.

- Non lasciare usare il prodotto a persone inesperti. Assicurarsi che chiunque usi il prodotto, abbia letto le istruzioni d'uso e sia in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro.
- Posizionare il prodotto su un piano fisso, orizzontale e liscio.
- Le funzioni del prodotto possono essere disturbate da campi magnetici. In tal caso estrarre per breve tempo le batterie dal prodotto e in seguito inserirle di nuovo.
- **ADATTO PER GENERI ALIMENTARI!** Le proprietà gustative e olfattive degli alimenti non vengono compromesse dall'utilizzo di questo prodotto.



Indicazioni di sicurezza per le batterie

- Rimuovere dall'apparecchio le batterie non utilizzate per parecchio tempo.

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONI!**
  Non ricaricare mai le batterie!
- Prestare attenzione alla polarità corretta quando vengono inserite le batterie! La polarità è riportata nel vano batteria.
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e dell'apparecchio prima di inserire le batterie.
- Rimuovere immediatamente le batterie esauste dall'apparecchio. Esiste il pericolo di perdite!
- Non smaltire le batteria con i rifiuti domestici!
- Ogni consumatore è obbligato ai termini di legge a smaltire la batteria secondo le regole vigenti!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle e non smontarle.
- In caso di inosservanza delle indicazioni le batterie potrebbero scaricarsi oltre la tensione finale. Esiste il pericolo di perdite. Se dovessero verificarsi perdite, togliere immediatamente le batterie per evitare danni all'apparecchio!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria sciacquare abbondantemente il punto interessato e / o rivolgersi alle cure mediche!

Avvio

- ☐ Rimuovere le strisce isolanti dal vano portabatterie 4.

Sostituzione delle batterie (fig. B)

- ☐ Aprire il vano portabatterie 4 posto sul retro dell'apparecchio.
- ☐ Se necessario, rimuovere le batterie scariche.
- ☐ Inserire le quattro nuove batterie da 1,5 V ⎓ di tipo AAA nel vano portabatterie 4.

Nota: Assicurarsi che la polarità sia corretta. Essa viene mostrata nel vano portabatterie 4.

- Chiudere il vano portabatterie 4.

Impostazione dell'orario (fig. A)

Dopo avere inserito le batterie, la bilancia si commuta automaticamente in modalità orario 5. Non appena essa si trova in modalità orario 5, la visualizzazione dei minuti lampeggia sul display a cristalli liquidi 1. In questo caso ignorare i primi due passaggi.

- Qualora la bilancia si trovasse in modalità di pesatura, per avere accesso alla modalità orario 5 premere e mantenere premuto il tasto MODE 3 per 3 secondi.
- Per impostare l'orario premere e mantenere premuto il tasto TARE 2.
- Per impostare i minuti desiderati premere il tasto MODE 3.
- Per accelerare l'immissione premere e mantenere premuto il tasto MODE 3.
- Per confermare il dato inserito premere il tasto TARE 2. In seguito lampeggia la visualizzazione dell'ora.
- Per impostare le ore premere il tasto MODE 3.
- Per accelerare l'immissione premere e mantenere premuto il tasto MODE 3.
- Per confermare l'immissione premere il tasto TARE 2.

Nota: Se entro 20 secondi non viene premuto alcun tasto, i valori impostati cominciano a lampeggiare e l'orario viene impostato automaticamente.

Funzionamento

Pesatura (fig. A)

Se la bilancia si trova in modalità orario 5, per commutare in modalità di pesatura premere una volta il tasto MODE 3.

Nota: Poco prima che la bilancia si commuti in modalità di pesatura sul display viene visualizzato il messaggio "HELO" per 1 – 2 secondi.

1. Porre la bilancia da cucina su una superficie fissa e piana.
2. Per commutare tra le unità di peso (g / lb'oz) premere il tasto MODE 3.
3. Porre la merce da pesare sulla bilancia. Sul display a cristalli liquidi 1 appare il peso della merce pesata.

Misurazione della tara (fig. A)

1. Seguire i passaggi da 1 a 3 del capitolo "Pesatura" e premere una volta il tasto TARA 2. Il display a cristalli liquidi 1 mostra la cifra 0 e appare il simbolo TARE 8.
2. Aggiungere altra merce da pesare sulla bilancia. Il display a cristalli liquidi 1 mostra il peso della nuova merce aggiunta.
3. Quando si rimuove la merce da pesare aggiunta, il display a cristalli liquidi 1 mostra la cifra 0.
4. Quando si rimuove tutta la merce pesata dalla bilancia, essa mostra un valore negativo 9.
5. Premere una volta il tasto TARE 2 e il simbolo TARE 8 scompare.
6. Attivare la funzione TARA solamente nella gamma di peso tra 3 e 1000 g.

Qualora non si trovasse alcuna merce da pesare sulla bilancia ed entro 60 secondi non venisse premuto alcun tasto e nessun movimento fosse eseguito sul piatto della bilancia, la bilancia si commuta automaticamente in modalità orario 5.

Rimozione degli errori

● = **Errore**
◐ = Ragione
○ = Soluzione

● = unSt
◐ = La bilancia è instabile o non posta verticalmente in modo corretto.
○ = Fare attenzione a che vi sia un fissaggio stabile e un allineamento verticale corretto.

● = Err
◐ = La bilancia è sovraccarica. Risuona un segnale acustico.
○ = Rimuovere il peso in eccesso.

● = **Visualizzazione out2, poi commutazione su visualizzazione della temperatura**
◐ = La bilancia è stata caricata con 1000 g prima che l'utilizzatore abbia commutato in modalità di peso.
○ = Rimuovere il peso in eccesso entro 10 secondi. Il display torna entro cinque secondi in modalità di pesatura.

● = + −
◐ = Le batterie sono quasi esaurite.
○ = Sostituire le batterie (vedere capitolo "Sostituzione delle batterie").

●= Lo
◐= Le batterie sono troppo deboli perché si possa eseguire una pesatura. Non si può accendere la bilancia.
○= Sostituire le batterie (vedi il capitolo “Sostituzione delle batterie”).

Pulizia e cura

■ Non usare detergenti chimici, detersivi abrasivi o oggetti taglienti. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
■ Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
□ Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi. In caso di sporco resistente, il panno può essere inumidito leggermente anche con acqua saponata.

Assistenza

IT
Assistenza Italia
Tel.: 02 36003201
e-mail: milomex@lidl.it

IAN 66233

CH
Assistenza Svizzera
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)
e-mail: milomex@lidl.ch

IAN 66233

Smaltimento

La confezione è prodotta in materiale riciclabile e biodegradabile, smaltibile nei luoghi di raccolta differenziati.

Potete informarvi sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato dall'amministrazione comunale e cittadina.



Per la salvaguardia della tutela ambientale, quando il vostro prodotto non funziona più, non gettatelo nei rifiuti domestici bensì nei luoghi adatti di raccolta. Potete informarvi sui luoghi di raccolta e i loro orari di apertura dall'amministrazione competente.

Batterie difettose o usate devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006 / 66 / EC. Smaltire le batterie e/o l'apparecchio presso i punti di raccolta indicati.



Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto delle batterie!

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattate quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie usate ad un punto di raccolta comunale.

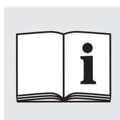
EMC CE

Definizione del prodotto:
Bilancia digitale da cucina
N°. modello: Z30441A, Z30909
Versione: 07 / 2011




Digitale keukenweegschaal

Inleiding



Maakt U zich voor de eerste ingebruikname met het apparaat vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheids-voorschriften. Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrij-ving en uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoelen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee wanneer het product in handen van derden overgaat.

Doelmatig gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het wegen en doorwegen van huishoudelijke hoeveelheden levensmiddelen. De digitale keu-kenweegschaal dient voor het vaststellen van het gewicht van niet aggressieve, niet bijtende en niet schurende vloeistoffen of vaste stoffen. Ze is niet bestemd voor het wegen van medicijnen of ongeoorloofde materialen. Een ander gebruik dan eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Voorts kunnen levensgevaarlijke situaties en verwondingen het gevolg zijn. Het product is alleen bedoeld voor eigen gebruik, niet voor medische of commerciële doeleinden.

Onderdelenbeschrijving

Keukenweegschaal (afb. A + B):

1 LC-display
2 TARE-toets (nulstand)
3 MODE-toets
4 Batterijvakje

LC-display (afb. C):

5 “TM” = tijdmodus
6 “lb’oz” = gewichtseenheid (Engelse pond / ons)
7 “g” = gewichtseenheid (gram)
8 “TARE” = gewicht tarra
9 “–” = negatieve waarde
10 “+ / –” = indicator voor zwakke batterij

Technische gegevens

Meetbereik:	0 – 5000 g / 0 – 11 lb
Indeling:	1 g / 1 oz
Batterijen:	4 x 1,5 V⎓ AAA
Afmetingen:	210 x 200 x 26 mm (B x H x D)

Leveringsomvang

Controleer direkt na het uitpakken de omvang van de levering op volledigheid alsook de onberispelijke staat van het product en alle onderdelen. Monteer het product in geen geval, als de omvang van de levering niet volledig is.

1 digitale keukenweegschaal
4 batterijen 1,5 V⎓ AAA
1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!



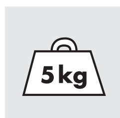
Algemene veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen steeds verwijderd van het product. Houd kinderen steeds verwijderd van het verpakkingsmateriaal.

 **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Batterijen kunnen worden ingeslikt, hetgeen levensgevaarlijk kan zijn. Wanneer een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

- Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en / of kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt of hun vooraf instructies gegeven heeft voor het gebruik van het product. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het product spelen.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL! Belast de weegschaal niet met meer dan 5 kg. Het product zou kunnen worden beschadigd.

- Stel het product niet bloot aan
  – extreme temperaturen,
  – sterke vibraties,
  – sterke mechanische belastingen,
  – direct zonlicht,
  – een magnetische omgeving,
  – vocht.

  Anders kan het product beschadigd worden.
- Bescherm het product tegen elektrostatische lading / ontlading. Dit kan een belemmering voor de interne data-uit-

wisseling veroorzaken, wat fouten in het LC-display genereert.

- Controleer het product voor ingebruikname op beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigd product.

 **WAARSCHUWING!** Open nooit de behuizing van het product. Letsel en beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn. Laat reparaties alleen door de vakman uitvoeren.

- Laat geen onervaren personen het product gebruiken. Verzeker U ervan dat iedereen die het product gebruikt, de handleiding gelezen heeft en in staat is het product veilig te bedienen.
- Plaats het product op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.
- De functies van het product kunnen door magnetische storingsvelden negatief worden beïnvloed. Verwijder in geval van dergelijke functiestoringen even de batterijen uit het product en plaats deze opnieuw.

  **LEVENSMIDDELGESCHIKT!** Smaak- en geureigenschappen worden door dit product niet beïnvloed.



Veiligheidsinstructies voor het gebruik van batterijen

- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.

  **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Laad batterijen in géén geval op!

- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit! Deze wordt in de batterijvakjes aangegeven.
- Reinig de contacten van het product en van de batterijen zonodig voordat u de batterijen plaatst.

- Verwijder verbruikte batterijen per omgaande uit het apparaat. In het andere geval bestaat gevaar voor lekkage!
- Batterijen horen niet thuis in het huisafval!
- Iedere verbruiker is wettelijk verplicht, batterijen volgens de voorschriften af te voeren!
- Houd batterijen van kinderen verwijderd, gooi batterijen niet in het vuur, sluit ze niet kort en neem ze niet uit elkaar.
- Bij negeren van de instructies kunnen batterijen over hun eindspanning heen ontladen worden. In dat geval bestaat het gevaar dat ze gaan lekken. In geval van lekkage van de batterijen terwijl deze nog in het product geplaatst zijn, dient u de batterijen onmiddellijk te verwijderen om schade aan het product te vermijden!
- Vermijd het contact van huid, ogen en slijmvliezen met batterijzuur. In geval van contact met batterijzuur moeten de desbetreffende plekken met veel water worden afgespoeld en / of moet een arts geraadpleegd worden!

Ingebruikname

☐ Verwijder de isolatiestrook van het batterijvakje 4.

Batterijen vervangen (afb. B)

☐ Open het batterijvakje 4 aan de achterzijde van de weegschaal.

☐ Verwijder zo nodig de verbruikte batterijen.

☐ Plaats de 4 nieuwe batterijen van het type 1,5 V⎓ AAA in het batterijvakje 4.
Opmerking: let daarbij op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvakje 4 aangegeven.

☐ Sluit het batterijvakje 4.

Tijd instellen (afb. A)

Zodra u de batterijen hebt geplaatst, schakelt de weegschaal automatisch over naar de tijdmodus 5. Zodra de weegschaal zich in de tijdmodus 5 bevindt, knippert de minuten-weergave op het LC-display 1. Sla in dat geval de eerstvolgende twee werkstappen over.

- Druk gedurende ca. 3 seconden op de MODE-toets 3 om naar de tijdmodus 5 over te schakelen.
- Druk op de TARE-toets 2 en houd de toets ingedrukt om de tijd in te stellen.
- Druk op de MODE-toets 3 om de minuten in te stellen.
- Druk de MODE-toets 3 in en houd deze ingedrukt om de minuten sneller in te stellen.
- Druk op de TARE-toets 2 om uw invoer te bevestigen. Daarna knippert de uurweergave.
- Druk op de MODE-toets 3 om het uur in te stellen.
- Druk de MODE-toets 3 in en houd deze ingedrukt om de uren sneller in te stellen.
- Druk op de TARE-toets 2 om uw invoer te bevestigen.

Opmerking: als u niet binnen 20 seconden een toets indrukt, knipperen de ingestelde waarden niet meer en wordt de tijd automatisch ingesteld.

Bediening

Wegen (afb. A)

Als de weegschaal in de tijdmodus 5 staat, drukt u een keer op de MODE-toets 3 om naar de weegmodus over te schakelen.

Opmerking: kort voordat de weegschaal overschakelt naar de weegmodus, wordt ca. 1 – 2 seconden “HELO” op het display weergegeven.

1. Plaats de keukenweegschaal op een vaste en vlakke ondergrond.
2. Druk eenmaal op de MODE-toets [3] om naar de gewichtseenheid (g / lb'oz) te wisselen.
3. Leg het te wegen product op de weegschaal. Op het LC-display [1] verschijnt het gewicht van het gewogen product.

Doorwegen (afb. A)

1. Volg de werkstappen 1 t / m 3 van het hoofdstuk "Wegen" op en druk eenmaal op de TARE-toets [2]. Het LC-display [1] geeft 0 aan en het TARE-symbool [8] verschijnt.
2. Voeg het volgende te wegen product op de weegschaal toe. Het LC-display [1] geeft nu het gewicht van het nieuw toegevoegde product aan.
3. Als u het toegevoegde weegproduct van de weegschaal verwijdert, geeft het LC-display [1] 0 aan.
4. Als u alle weegproducten van de weegschaal verwijdert, geeft het LC-display een negatieve waarde [9] aan.
5. Druk de TARE-toets [2] eenmaal in en het TARE-symbool [8] dooft.
6. Activeer de TARE-functie alleen bij 3 – 1000 g.

Als zich geen weegproduct op de weegschaal bevindt en niet binnen 60 seconden een toets ingedrukt of beweging op de weegschaal wordt uitgevoerd, schakelt de weegschaal automatisch naar de tijdmodus [5].

Storingen verhelpen

● = **Storing**
◐ = Oorzaak
○ = Oplossing

● = unSt
◐ = De keukenweegschaal hangt instabiel of niet exact verticaal.
○ = Let op een stabiele bevestiging en een exact verticale uitlijning.

● = Err
◐ = De weegschaal is overbelast. U hoort een signaal.
○ = Verwijder de overbelasting.

● = **Weergave out2, daarna overschakeling naar de temperatuurweergave**
◐ = De keukenweegschaal is al belast met 1000 g als u naar de weegmodus schakelt.
○ = Verwijder de overbelasting binnen 10 seconden. Het display schakelt binnen vijf seconden terug naar de weegmodus.

● = + −
◐ = De batterijen zijn bijna leeg.
○ = Vervang de batterijen (zie hoofdstuk “Batterijen vervangen”).

● = Lo
◐ = De batterijen zijn te zwak voor de weegmodus. U kunt de weegschaal niet in gebruik nemen.
○ = Vervang de batterijen (zie “Batterijen vervangen”).

Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor het reinigen geen chemische middelen, schuurmiddelen of scherpe voorwerpen. Anders kan het product beschadigd worden.
- Dompel het product nooit onder water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd worden.
- Reinig het product met een licht bevochtigde, pluisvrije doek. Bij sterkere verontreiniging kunt u het doek ook met een licht zeepsopje vochtig maken.

Service

NL
Service Nederland
Tel.: 0900 0400223
(0,10 EUR/Min.)
e-mail: milomex@lidl.nl

IAN 66233

Verwijdering

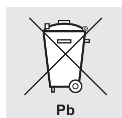
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die U via de plaatselijke recyclecontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende artikel na gebruik af te voeren, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het produkt als U het niet meer gebruikt met het oog op milieu-bescherming niet bij het huisvuil, maar verwijder het deskundig. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt U zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen moeten volgens de richtlijn 2006 / 66 / EC worden gerecycled. Geef batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftig zwaar metaal bevatten en moeten worden behandeld als gevaarlijk afval. De chemische symbolen

van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

EMC CE

Productbeschrijving:
Digitale keukenweegschaal
Model nr: Z30441A, Z30909
Versie: 07 / 2011